

Porównanie tłumaczeń Kapłańska 11:30

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	gekon,* jaszczurka mięsożerna,** salamandra,*** skolopendra**** i kameleon.*****1)2)3)4)5)

1) gekon, אָנָאָה ('anaqa h), hl, lub: ryjówka (Sorex), tchórz lub fretka (Mustela putorius), tchórz czarnołapy (Mustela nigripes); wg G: ryjówka, מִשְׁכָּלֶה.
2) jaszczurka mięsożerna, כֹּאֵךְ (koach), hl; wg G: kameleon, חַמְלֵוֹן.
3) salamandra, לֵטָא'ה (leta'a h), hl; pod. G: χαλαβώτης.
4) skolopendra, חֹמֶט (chomet), hl; wg G: jaszczurka, סָוֵרָא.
5) kameleon, תִּנְשֶׁמֶת (tinszemet), hl 2, por. <x>50 14:16</x>; wg G: kret, אֶסְפָּלֶאֶץ.